



هيئة الموارد الوراثية للأغذية والزراعة

البند 5 من جدول الأعمال المؤقت

الدورة العادية العشرون

روما، 24-28 مارس/آذار 2025

تقرير الدورة الأولى لفريق الخبراء المخصص المعني بالتنوع البيولوجي للأغذية والزراعة

مذكرة من الأمانة

أنشأت هيئة الموارد الوراثية للأغذية والزراعة (الهيئة)، في دورتها الأخيرة، فريق الخبراء المخصص المعني بالتنوع البيولوجي للأغذية والزراعة (فريق الخبراء)¹، واعتمدت النظام الأساسي لفريق الخبراء². وأتد المجلس، في دورته الرابعة والسبعين بعد المائة، إنشاء فريق الخبراء³.

وعُقدت الدورة الأولى لفريق الخبراء في روما خلال الفترة من 2 إلى 4 يوليو/تموز 2024. وكُلف فريق الخبراء بالقيام بما يلي: (1) استعراض إطار العمل بشأن التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة⁴ في ضوء إطار كورنمغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي⁵ لتحديد الثغرات والعمل المحتمل بشأن التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة، بما في ذلك إعداد أدوات في مجال السياسات وتوجيهات بحسب الحاجة والاقتضاء؛ (2) تزويد الهيئة بالمشورة وبتوصيات بشأن هذه المسائل، مع تجنّب الازدواجية، لا سيما مع مجموعات وجماعات العمل الأخرى؛ (3) ووضع توصيات لتنفيذ إطار العمل بشأن التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة بطريقة داعمة بشكل متبادل مع إطار العمل بشأن التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة، بما في ذلك تحديث الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي، بحسب الاقتضاء.

ويرد تقرير الدورة الأولى لفريق الخبراء في هذه الوثيقة لكي تنظر فيه الهيئة.

¹ الفقرة 130 من التقرير CGRFA-19/23/Report.

² الوثيقة CGRFA-20/25/5.1/Inf.1.

³ الفقرة 33 من التقرير CL 174/REP.

⁴ منظمة الأغذية والزراعة. 2022. إطار العمل بشأن التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة. هيئة الموارد الوراثية للأغذية والزراعة التابعة للمنظمة. روما.

<https://doi.org/10.4060/cb8338ar>

⁵ <https://dev-chm.cbd.int/doc/decisions/cop-15/cop-15-dec-03-ar.docx>

هيئة الموارد
الوراثية
للأغذية
والزراعة

منظمة
الأغذية والزراعة
للأمم المتحدة



CGRFA/ET-BFA-1/24/Report

الدورة الأولى لفريق
الخبراء المخصص المعني بالتنوع
البيولوجي للأغذية والزراعة

روما، إيطاليا، 2-4 يوليو/تموز 2024

هيئة الموارد الوراثية للأغذية والزراعة

تقرير فريق الخبراء المخصص المعني بالتنوع البيولوجي للأغذية والزراعة

الدورة الأولى

روما، إيطاليا، 2-4 يوليو/تموز 2024

منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة

روما، 2024

الوثائق المعدّة للدورة الأولى لفريق الخبراء المخصص المعني بالتنوع البيولوجي للأغذية والزراعة
التابع لهيئة الموارد الوراثية للأغذية والزراعة
متاحة على شبكة الإنترنت على العنوان التالي:

<https://www.fao.org/cgrfa/meetings/detail/first-session-bfa/ar>

المسميات المستخدمة في هذا المنشور وطريقة عرض المواد الواردة فيه لا تعبر عن أي رأي كان خاص بمنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة (المنظمة) بشأن الوضع القانوني لأي بلد، أو إقليم، أو مدينة، أو منطقة، أو لسلطات أي منها، أو بشأن تعيين حدودها وتحويمها.

بيان المحتويات

الفقرات

3-1	أولاً- افتتاح الدورة
4	ثانياً- انتخاب الرئيسين المشاركين والمقرر
5	ثالثاً- اعتماد جدول الأعمال
10-6	رابعاً- استعراض إطار العمل بشأن التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة
17-11	خامساً- تنفيذ إطار العمل بشأن التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة
21-18	سادساً- رصد تنفيذ إطار العمل بشأن التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة
23-22	سابعاً- ملاحظات ختامية

المرفقات

المرفق ألف-	جدول أعمال الدورة الأولى لفريق الخبراء المخصص المعني بالتنوع البيولوجي للأغذية والزراعة
المرفق باء-	تعليقات فريق الخبراء المخصص المعني بالتنوع البيولوجي للأغذية والزراعة على مسودة الخطوط التوجيهية لتنفيذ إطار العمل بشأن التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة (CGRFA/ET-BFA-1/24/4/Inf.1)
المرفق جيم-	قائمة الخبراء
المرفق دال-	قائمة بالوثائق

أولاً - افتتاح الدورة

- 1- عُقدت الدورة الأولى لفريق الخبراء المخصص المعني بالتنوع البيولوجي للأغذية والزراعة (فريق الخبراء) في روما، إيطاليا، خلال الفترة من 2 إلى 4 يوليو/تموز 2024. وترد قائمة الخبراء الذين حضروا الدورة في المرفق جيم.
- 2- وافتتحت السيدة Maria Helena Semedo، نائب المدير العام، الدورة ورحبت بالوفود والمراقبين. وأشارت إلى أن أهمية التنوع البيولوجي في سياق النظم الزراعية والغذائية لا يمكن تجاهلها، وإلى أن إطار العمل بشأن التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة، الذي أقره مجلس المنظمة في عام 2021، يدفع قدمًا بالعمل في هذا المجال ويساهم في تنفيذ إطار كورنمينغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي. وأشارت أيضًا إلى أن المنظمة، في إطار استراتيجيتها لتعميم التنوع البيولوجي عبر مختلف القطاعات الزراعية، تكثف جهودها للحد من الأثر السلبي للممارسات الزراعية على التنوع البيولوجي ولتعزيز الممارسات الزراعية المستدامة وتحسين التنوع البيولوجي والحفاظ عليه واستعادته ككل. وشددت على أن الوفاء بالتزامات التنوع البيولوجي يتطلب دعم هذه الالتزامات بالقدرات المالية والبشرية والبنية التحتية، وبتوجيهات الخبراء التقنية وفي مجال السياسات. وأشارت إلى أن التوصيات الصادرة عن فريق الخبراء سوف توجه أعضاء هيئة الموارد الوراثية للأغذية والزراعة (الهيئة) في عملية صنع القرار بشأن التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة، وتوجه عمل المنظمة في مجال التنوع البيولوجي، وتساعد الأعضاء في الوفاء بالتزاماتهم المتعلقة بالتنوع البيولوجي.
- 3- ورحب السيد David Cooper، نائب الأمين التنفيذي لاتفاقية التنوع البيولوجي، بإنشاء فريق الخبراء. وأشار إلى أن التعاون بين اتفاقية التنوع البيولوجي والمنظمة والهيئة يعد نموذجًا يحتذى به وقد حظي بالتقدير والتشجيع في العديد من قرارات مؤتمر الأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي. وسلط الضوء على أهمية إسهامات المنظمة في تعزيز أهداف اتفاقية التنوع البيولوجي، بما في ذلك دعم تنفيذ إطار كورنمينغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي. وشدد على أن مستقبل التنوع البيولوجي يعتمد على كيفية إدارتنا للزراعة والنظم الغذائية وأن تنفيذ إطار كورنمينغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي ضروري لتحقيق أهداف التنمية المستدامة، بما في ذلك الهدف 2 بشأن "القضاء التام على الجوع". وشدد أيضًا على أن نتائج مداولات فريق الخبراء ستعزز أوجه التآزر في تنفيذ كل من إطار كورنمينغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي وإطار العمل بشأن التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة.

ثانيًا - انتخاب الرئيسين المشاركين والمقرر

- 4- رحبت السيدة Mariana Marshall Parra (البرازيل)، نائب رئيس الهيئة، بالمشاركين، ودعت إلى انتخاب الرئيسين المشاركين والمقرر. وانتخب فريق الخبراء السيدة Linn Borgen Nilsen (النرويج) والسيد Desterio Nyamongo (كينيا) كرئيسين مشاركين لفريق الخبراء. وانتُخبت السيدة لميس شلق (لبنان) مقررة.

ثالثًا - اعتماد جدول الأعمال

- 5- اعتمد فريق الخبراء جدول الأعمال، بصيغته الواردة في المرفق ألف.

رابعاً- استعراض إطار العمل بشأن التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة

- 6- نظر فريق الخبراء في الوثيقة بعنوان استعراض إطار العمل بشأن التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة.¹
- 7- وسلط فريق الخبراء الضوء على أهمية التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة والدعم المتبادل بين إطار العمل بشأن التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة وإطار كورنمينغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي، وأوصى بأن تواصل الهيئة عملها بشأن التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة وأن تتابع عن كثب تنفيذ الإطارين، بما في ذلك بهدف تحديد المجالات التي يمكن فيها تعزيز أوجه التآزر وتحسين تنسيق الأنشطة المتخذة لتنفيذ الإطارين.
- 8- وأوصى فريق الخبراء بأن تواصل الهيئة التوعوية بعملها في المحافل ذات الصلة، بما في ذلك الاجتماع السادس عشر القادم لمؤتمر الأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي.
- 9- وأوصى أيضاً بأن تواصل المنظمة دعم البلدان، بناءً على طلبها، في تنفيذ إطار العمل بشأن التنوع البيولوجي والأهداف ذات الصلة لإطار كورنمينغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي، وذلك من خلال جملة أمور منها تنسيق الأنشطة ذات الصلة، بما يشمل من خلال النهج الزراعية الإيكولوجية وغيرها من النهج المبتكرة، في إطار خطة العمل للفترة 2024-2027 لتنفيذ استراتيجية منظمة الأغذية والزراعة لتعميم التنوع البيولوجي عبر مختلف القطاعات الزراعية (خطة العمل للفترة 2024-2027).
- 10- وأشار فريق الخبراء أيضاً إلى الدرجة العالية من الدعم المتبادل بين الإطارين، وأوصى بأن تواصل المنظمة تقديم تقارير إلى الهيئة بشأن الأنشطة ذات الصلة بتنفيذها، بما في ذلك عمل المنظمة في مجال الزراعة الإيكولوجية والأنشطة التي تغطيها خطة العمل للفترة 2024-2027.²

خامساً- تنفيذ إطار العمل بشأن التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة

- 11- نظر فريق الخبراء في الوثيقة بعنوان تنفيذ إطار العمل بشأن التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة³، وأحاط علماً بوثيقة مشروع الخطوط التوجيهية لتنفيذ إطار العمل بشأن التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة⁴ وتقارير المشاورات الإقليمية التي عقدت في أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى، وآسيا، والشرق الأدنى وشمال أفريقيا، وأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي.⁵

¹ الوثيقة CGRFA/ET-BFA-1/24/3.

² منظمة الأغذية والزراعة. 2024. خطة العمل للفترة 2024-2027 لتنفيذ استراتيجية منظمة الأغذية والزراعة لتعميم التنوع البيولوجي عبر مختلف

القطاعات الزراعية. روما. <https://doi.org/10.4060/cd0709en>.

³ الوثيقة CGRFA/ET-BFA-1/24/4.

⁴ الوثيقة CGRFA/ET-BFA-1/24/4/Inf.1.

⁵ الوثائق CGRFA/ET-BFA-1/24/4/Inf.2؛ CGRFA/ET-BFA-1/24/4/Inf.3؛ CGRFA/ET-BFA-1/24/4/Inf.4؛ CGRFA/ET-BFA-1/24/4/Inf.5؛

و CGRFA/ET-BFA-1/24/4/Inf.5.

- 12- واستعرض فريق الخبراء مسودة الخطوط التوجيهية لتنفيذ إطار العمل بشأن التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة (مسودة الخطوط التوجيهية) وقدم تعليقاته كما هو مذكور في المرفق باء. وطلب من أمانة فريق الخبراء تنقيح مسودة الخطوط التوجيهية بناءً على التعليقات المقدمة، لتنظر فيها الهيئة في دورتها المقبلة.
- 13- وأوصى كذلك بضرورة توفير موارد رئيسية من النوع المحدد للأولوية الاستراتيجية 1 في مسودة الخطوط التوجيهية لكل أولوية من الأولويات الاستراتيجية الأخرى. ورحب بمركز معارف التنوع البيولوجي الذي أنشئ حديثاً⁶ باعتباره مورداً مهماً يدعم تنفيذ إطار العمل بشأن التنوع البيولوجي.
- 14- وأوصى بأن تقوم الأمانة بتجميع خبرات أعضاء الهيئة في تنفيذ إطار العمل بشأن التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة، بما في ذلك أوجه التآزر مع تنفيذ إطار كوفينغ-مونريال العالمي للتنوع البيولوجي وخطط العمل العالمية، وذلك لغرض إحاطة الهيئة.
- 15- وأوصى كذلك بأن تقدم الأمانة تقريراً إلى الهيئة عن مستوى المواءمة مع الأولويات الاستراتيجية لإطار العمل بشأن التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة للاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية المنقحة أو المحدثة للتنوع البيولوجي، بما في ذلك الأهداف الوطنية، المقدمة قبل الاجتماع السادس عشر لمؤتمر الأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي.
- 16- وشدد فريق الخبراء على أهمية دعم تنفيذ إطار العمل بشأن التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة، وأوصى بأن تواصل الهيئة العمل في هذا الصدد. وتحقيقاً لهذا الغرض، أوصى الفريق أيضاً بأن تحدد الأمانة النواتج والمراحل الرئيسية المحتملة لعمل الهيئة في المستقبل بشأن إطار العمل بشأن التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة لكي تنظر فيها الهيئة في دورتها المقبلة استناداً إلى مناقشات فريق الخبراء.
- 17- وأوصى فريق الخبراء بأن تقوم الهيئة بدعوة المنظمة إلى دعم البلدان، بناءً على طلبها، بما يتماشى مع خطة العمل للفترة 2024-2027، في تنفيذ إطار العمل بشأن التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة، بما في ذلك من خلال المساعدة في استعراض استراتيجياتها وخطط عملها الوطنية للتنوع البيولوجي وصياغتها وتنفيذها، بحسب الاقتضاء.

سادساً- رصد تنفيذ إطار العمل بشأن التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة

- 18- نظر فريق الخبراء في الوثيقة بعنوان رصد تنفيذ إطار العمل بشأن التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة.⁷
- 19- واستعرض فريق الخبراء تجميع المؤشرات وقواعد البيانات الموجودة في ضوء الأولويات والإجراءات الاستراتيجية لإطار العمل بشأن التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة⁸، وأشار إلى عدم توافر مؤشرات لبعض الإجراءات. وأحاط علماً بأهمية رصد حالة التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة وتنفيذ صكوك الهيئة، بما في ذلك إطار العمل بشأن التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة.

⁶ <https://www.fao.org/biodiversity/knowledge-hub/en>

⁷ CGRFA/ET-BFA-1/24/5

⁸ CGRFA/ETBFA-1/24/5

20- وشدد فريق الخبراء على ضرورة دعم البلدان في رصد المؤشرات الحالية. ونظرًا إلى عبء الإبلاغ الكبير الذي تواجهه البلدان حاليًا، حذر فريق الخبراء من وضع مؤشرات جديدة وإضافية لرصد تنفيذ إطار العمل بشأن التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة. غير أنه أوصى بوضع عدد محدود من مؤشرات العمليات التي تتناول في المقام الأول مجال الأولوية الاستراتيجية 3 من إطار العمل بشأن التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة، ونوع الأدوات المستخدمة لتنفيذ إطار العمل بشأن التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة، وحالة التنفيذ وأوجه التأزر مع الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي.

21- وطلب فريق الخبراء من الأمانة أن تضع، بالإضافة إلى ذلك، استبيانًا موجهًا إلى جهات التنسيق الوطنية المعنية بالتنوع البيولوجي للأغذية والزراعة استنادًا إلى المواضيع التي حددها فريق الخبراء، لتنظر فيه الهيئة في دورتها المقبلة.

سابعًا - ملاحظات ختامية

22- توجه السيد Dan Leskien، كبير مسؤولي الاتصال، بالشكر إلى الرئيسين المشاركين والمقرر والميسرين على توجيههم عمل فريق الخبراء. وأعرب عن شكره لجميع الخبراء على مشاركتهم، مشيرًا إلى أن هذه الفترة من العام حافلة بالأعمال. وأكد أن كلَّ مكوّن من مكوّنات التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة يتفاعل مع المكوّنات الأخرى في مختلف القطاعات، مما يجعل التعاون أمرًا أساسيًا. وأشار إلى أن الهيئة حققت حتى الآن العديد من الإنجازات في مجال التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة، ولا سيما نشر تقرير حالة التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة في العالم ووضع إطار العمل بشأن التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة. وعبر أيضًا عن ثقته في أن الهيئة في دورتها المقبلة ستقدر توصيات فريق الخبراء وستحرز مزيدًا من التقدم في مسار عمل الهيئة المتعلق بالتنوع البيولوجي للأغذية والزراعة. وأعرب عن شكره للجهات المانحة، وكندا، ومملكة هولندا، والنرويج، وألمانيا، وسويسرا على دعمها المستمر.

23- واختتمت السيدة Borgen Nilsen، متحدّثة بالنيابة عن السيد Nyamongo وبالأصالة عن نفسها، الاجتماع بتوجيه الشكر إلى جميع أعضاء الوفود والمقررة على مساهماتهم في إنجاح الدورة. وتوجهت بالشكر أيضًا إلى الأمانة بالنيابة عن فريق الخبراء.

المرفق ألف

جدول أعمال الدورة الأولى لفريق الخبراء المخصص المعني بالتنوع البيولوجي للأغذية والزراعة

- 1 انتخاب الرئيسين المشاركين والمقرر
- 2 اعتماد جدول الأعمال والجدول الزمني
- 3 استعراض إطار العمل بشأن التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة
- 4 تنفيذ إطار العمل بشأن التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة
- 5 رصد تنفيذ إطار العمل بشأن التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة
- 6 أي مسائل أخرى
- 7 اعتماد التقرير

المرفق باء

تعليقات فريق الخبراء المخصص المعني بالتنوع البيولوجي للأغذية والزراعة على مسودة الخطوط التوجيهية لتنفيذ إطار العمل بشأن التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة

(CGRFA/ET-BFA-1/24/4/Inf.1)

تعليقات عامة على الخطوط التوجيهية الشاملة

- إن المسودة مفيدة جدًا ولكنها طويلة بعض الشيء: ينبغي تبسيط النص، وحذف بعض التكرارات، على سبيل المثال في الأطر.
- يمكن أن يكون هيكل الخطوط التوجيهية الطوعية لدعم إدراج التنوع الوراثي في تخطيط التكيف مع تغير المناخ على المستوى الوطني نموذجًا ذا صلة يتعين النظر فيه عند إدخال مزيد التحسينات على الخطوط التوجيهية.
- ينبغي أن تشير الخطوط التوجيهية صراحةً إلى أنها طوعية.
- ينبغي أن تتضمن الخطوط التوجيهية نصًا يشجّع على استخدامها.
- يمكن النظر في إدراج أمثلة عملية من البلدان في الخطوط التوجيهية.
- ينبغي أن تركز الخطوط التوجيهية بصورة أكبر على التنفيذ، بالإضافة إلى المواد الموجودة بشأن صياغة الاستراتيجيات.
- ينبغي الإشارة بوضوح إلى أهداف الخطوط التوجيهية في النص.
- ينبغي إضافة الموارد المتعلقة بالحفظ بالتبريد للموارد الوراثية للأغذية والزراعة وبحفظ الكائنات الدقيقة إلى قوائم الموارد الرئيسية ذات الصلة.
- ينبغي الخطوط التوجيهية أن توفر توجيهات بشأن كيفية إدماج تنفيذ إطار العمل بشأن التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة في الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي.
- تحتاج بعض المصطلحات المستخدمة في الخطوط التوجيهية، مثل "التنوع البيولوجي المصاحب"، إلى مزيد من التوضيح.
- ينبغي أن يراعي التنقيح الإضافي للخطوط التوجيهية الحاجة إلى توفير الخبرة التقنية لدعم البلدان في وضع خطط إقليمية ووطنية للتنوع البيولوجي للأغذية والزراعة.
- ينبغي اختبار الخطوط التوجيهية في بضعة بلدان لتقييم فعاليتها واكتساب الخبرة في استخدامها.
- ينبغي تحديث قائمة الموارد الرئيسية بانتظام من خلال مركز معارف التنوع البيولوجي (انظر التعليقات على القسم الرابع لمزيد من المناقشة).

<ul style="list-style-type: none"> • عند مواصلة تنقيح الخطوط التوجيهية، ينبغي إيلاء الاعتبار لإمكانية وضع مؤشرات لرصد تنفيذ الإجراءات (تحليل خط الأساس والثغرات). • ينبغي أن يضاف إلى الخطوط التوجيهية ملحق يتضمن أمثلة ذات صلة بأفضل الممارسات. • ينبغي الإشادة بما أنجز من عمل في الجدول الذي يبيّن الروابط بين إطار العمل بشأن التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة وإطار كوفمينغ - مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي. • ينبغي للأمانة أن تسمح بتلقي تعقيبات من فريق الخبراء بشأن مواصلة تنقيح الخطوط التوجيهية.
<p>هل ستكون هناك حاجة إلى أدوات وخطوط توجيهية إضافية لتسهيل تنفيذ إطار العمل بشأن التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة، وخطط العمل العالمية، وإطار كوفمينغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي بطريقة داعمة، ومتسقة، ومتناسقة، وغير مكررة؟ إذا كانت الإجابة نعم، فما هي هذه الأدوات؟</p>
<ul style="list-style-type: none"> • يمكن أن يكون من المفيد استخدام أداة لاستعراض مستوى مواءمة الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي مع إطار العمل بشأن التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة. • ينبغي إيلاء الاعتبار لتقديم الدعم لإدماج إطار العمل بشأن التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة وإطار كوفمينغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي من خلال إشراك جهات التنسيق الوطنية على المستوى الوطني (النظر في البدء بالمستوى العالمي، أي الهيئة واتفاقية التنوع البيولوجي)، ربما من خلال تنظيم حلقات عمل لجهات التنسيق الوطنية.
<p>أولاً - المقدمة</p>
<ul style="list-style-type: none"> • يلزم إعادة النظر في هيكل الجزء الأول من الوثيقة (القسمان الأول والثاني) (للاطلاع على مزيد من التفاصيل، انظر التعليقات الأخرى). • ينبغي النظر في إضافة معلومات أساسية عمّا أنجز في الماضي، وتقديم أدلة على النهج التي نجحت والنهج التي لم تنجح. • ثمة حاجة إلى توضيح أهداف الخطوط التوجيهية وبيان الكيفية التي من المقرر استخدامها بها في بداية الوثيقة (تنقيح الفقرة 3 من المقدمة). • ينبغي الإشارة إلى النواتج المتوقعة من تنفيذ الخطوط التوجيهية.
<p>ثانياً - إطار العمل بشأن التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة وتنفيذه على المستوى الوطني</p>
<ul style="list-style-type: none"> • ينبغي تبسيط هذا القسم، فهو يحتاج إلى أن يكون أكثر تركيزاً وينبغي اختصاره عند الضرورة. • قد لا يكون من الضروري إعادة تقديم إطار العمل بشأن التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة بالتفصيل في هذا القسم. ويمكن النظر في اختصار النص والإشارة إلى المواضيع الرئيسية.

- يمكن الاستعاضة عن الإطار 1 بموجز أقصر لاستنتاجات تقرير حالة التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة في العالم في المقدمة. ويمكن النظر في تقديم النص من إطار العمل بشأن التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة المدرج حاليًا في الإطار 1 كملحق.
- إذا تم الإبقاء على الإطار 1، ينبغي الإشارة إلى أمثلة الممارسات المراعية للتنوع البيولوجي الواردة في الهدف 10 من إطار كورنمينغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي وأهداف التنمية المستدامة.
- ينبغي أن تتضمن الخطوط التوجيهية مسرد مصطلحات شاملاً.
- ينبغي ذكر مسألة نقص البيانات المتعلقة بالتنوع البيولوجي للأغذية والزراعة ضمن القيود التي تعترض وضع السياسات وتنفيذها (في الإطار 1 إذا تم الاحتفاظ به أو في أي مكان آخر حيث يتم تناول هذا الموضوع).
- إذا تم الإبقاء على قائمة المبادئ التشغيلية، يلزم ذكر سلطات المناطق المحمية.
- في القسم الفرعي المتعلق بمهمة التنفيذ الوطني، ينبغي إيلاء الاعتبار لإدخال خيارين اثنين هما: (أ) تنفيذ إطار العمل بشأن التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة من خلال الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي (ب) و(ربما على المدى الطويل) إعداد خطة عمل وطنية محددة للتنوع البيولوجي للأغذية والزراعة.

ثالثاً - دليل مُفصّل لوضع استراتيجية وخطة عمل وطنية

- يتعيّن توضيح الغرض من الدليل المُفصّل.
- المواد المقدمة مُفصّلة ومفيدة.
- ينبغي توضيح مصدر الاختصاصات النموذجية.
- يلزم توضيح المواد المتعلقة بدور جهات التنسيق الوطنية (تبسيطها وجعلها أقل تفصيلاً).
- في الفقرة الثانية من الصفحة 14، ينبغي الإقرار بالحاجة إلى الدعم الخارجي لجهات التنسيق الوطنية.
 - يمكن تغطية المواد الواردة في الإطار 4 بإيجاز في المقدمة.
 - تكفي التوجيهات المُفصّلة لخيار وضع استراتيجية وطنية، ولكن هناك حاجة إلى توجيهات بشأن الخيار المذكور أعلاه المتمثل في إدماج تنفيذ إطار العمل بشأن التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة على المستوى الوطني في الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي.
 - في إطار الخطوة 1، ينبغي أن يشدّد النص على مشاركة جهات التنسيق التابعة للهيئة (يتمثل أحد الخيارات في الإشارة إلى أن جميع جهات التنسيق الوطنية/المنسقين الوطنيين، ولا سيما جهة التنسيق الوطنية للتنوع البيولوجي للأغذية والزراعة، هي جهات فاعلة رئيسية).
 - يتعيّن معالجة المسائل التحريية.
 - يتعيّن أن تكون التوجيهات شاملة وأن تأخذ في الاعتبار السياقات ومختلف الحالات القطرية.

- تجدر الإشارة إلى آليات تقديم الدعم إلى البلدان/الأقاليم في وضع استراتيجيات وخطط عمل وطنية عن طريق تعزيز القدرات التقنية والمالية.

رابعاً- توجيهات بشأن الأولويات الاستراتيجية لإطار العمل بشأن التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة

تعليقات عامة على هيكل القسم الرابع

المفاهيم:

- ينبغي إدراج المواد المتعلقة بالمفاهيم كمسرد مصطلحات في ملحق (لتجنب الازدواجية ضمن جملة أمور أخرى).

الروابط:

- ينبغي توسيع نطاق المواد المتعلقة بالروابط بين الصكوك (بما في ذلك على المستوى الوطني) وجعلها أكثر تفصيلاً، ووضع إطار العمل بشأن التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة أولاً. ويمكن استخدام الجدول أدناه كنموذج.

مستوى	سياسات أخرى (التنمية الريفية، الأمن الغذائي، وغيرها)	المساهمات المحددة وطنياً وخطط التكيف الوطنية (ربما)	استراتيجية المنظمة بشأن التنوع البيولوجي	إطار كوفينغ- مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي و/أو الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي	خطة العمل العالمية	مجال عمل إطار العمل بشأن التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة
						1-1-1
						2-1-1

أسئلة إرشادية:

- ينبغي أن تركز الأسئلة على التنفيذ على المستوى الوطني وأن تأخذ بعين الاعتبار وجهات نظر المزارعين والآثار على مستوى المزرعة، خصوصاً وجهات نظر النساء وما يترتب عن ذلك من تداعيات.
- سيكون من المفيد اختبار الأسئلة في سياق معين لمعرفة مدى ملاءمتها و"قابلية الإجابة عليها".
- وينبغي أن تركز الأسئلة على التنفيذ على المستوى الوطني: وينبغي أن تدعم تقييم مستوى التنفيذ وليس مجرد تغطية السياسات. وينبغي أن يساعد ذلك في تحديد المجالات التي تحتاج إلى اتخاذ إجراءات (أو مزيد من الإجراءات) فيها.

الموارد الرئيسية:

- المواد مفيدة جداً. وسيكون كافياً إتاحتها على الإنترنت، مما يسمح بتحديثها باستمرار. ويمكن استكشاف إمكانية وجود مُرْتَبِّح لإطار العمل بشأن التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة في إطار مركز معارف التنوع

البيولوجي التابع للمنظمة (على الرغم من ملاحظة أنه مركز المعارف يقتصر حالياً على المطبوعات الخاصة بالمنظمة). وينبغي إدراج أمثلة ملموسة.

مجال الأولوية الاستراتيجية 1: تحديد خصائص التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة وتقييمه ورصده

تعليقات على القسم الرابع، مجال الأولوية الاستراتيجية 1

الأساس المنطقي:

- تقدّر ما ورد من وصف لنظم الإنتاج المختلفة. وينبغي تسليط الضوء على الطابع الفريد لإطار العمل بشأن التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة كهزمة وصل بين قطاعي البيئة والزراعة.

قائمة المفاهيم:

- ينبغي التحقق من استخدام المصطلحات المتعلقة بمعارف الشعوب الأصلية/التقليدية/المحلية.
- ينبغي تعريف مصطلح "خدمات النظم الإيكولوجية" تعريفاً واضحاً.
- هناك حاجة إلى مزيد من الوضوح بشأن مفهوم "التكامل"، إذ يمكن فهم هذا المفهوم بطرق مختلفة. وينبغي أن تكون التوجيهات المتعلقة بالتكامل عملية وأن تدعم ترجمة السياسات إلى أفعال على أرض الواقع.

أسئلة إرشادية:

- ينبغي أن يكون للأسئلة منظور وطني.
- قد يكون من الضروري مراعاة سلامة التربة بشكل أفضل (مثلاً في النقطة الثانية).
- ينبغي معالجة القضايا التالية تحت كل نقطة فردية:
 - النقطة الأولى: ينبغي شرح كلمة "التشغيلية" أو إعادة صياغتها أو حذفها.
 - النقطة الثانية: تضاف كلمة "التشغيلية" قبل عبارة "نظام (نظم) المعلومات".
 - النقطة الثالثة: ينبغي تضمين الكائنات الحية الدقيقة واللافقاريات.
 - النقطة الرابعة: ينبغي النظر في ذكر القوائم الحمراء للاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة.
- ينبغي الإشارة إلى فرص التمويل و/أو الحوافز التي تدعم تنفيذ إطار العمل بشأن التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة (ربما في إطار مجال الأولوية الاستراتيجية 3 بدلاً من هنا).

هل الموارد الرئيسية مفيدة لدعم التنفيذ؟

- يمكن إضافة الأمثلة التالية تحت الموارد الرئيسية:
 - نظام Alelo التابع لمؤسسة البحوث الزراعية البرازيلية (EMBRAPA) في البرازيل؛
 - استكمال فيجي لاستراتيجية لتعميم التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة؛
- ينبغي إدراج الموارد المتعلقة بتقاسم المنافع في إطار مجال الأولوية الاستراتيجية ذي الصلة.

إسهامات أخرى
<ul style="list-style-type: none"> • ينبغي عمومًا إعطاء وزن أكبر لإطار العمل بشأن التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة، حيث ينطوي على نطاق أكثر تحديدًا ويقدم تفاصيل أكثر من إطار كورنمينغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي؛ وينبغي تأكيد ذلك في المقدمة. • ينبغي إدراج توجيهات بشأن التكامل/التقارب الوطني بين المؤسسات المعنية، مثلًا بشأن كيفية إنشاء لجان وطنية شاملة لعدة قطاعات أو هيئات مماثلة. • ينبغي إيلاء الاعتبار لتوفير توجيهات ذات صلة بالمستوى الإقليمي (لا تشير إلى أقاليم منظمة الأغذية والزراعة فحسب): يمكن ملاحظة، على سبيل المثال، أن الأقاليم تميل إلى تقاسم دوافع كامنة ونظم إيكولوجية متشابهة، وما إلى ذلك. • ينبغي إدراج مسألة الدعم المالي وبناء القدرات داخل البلدان، بما في ذلك التثقيف وزيادة الوعي، في جميع الأولويات الاستراتيجية لإطار العمل بشأن التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة. • إن المواد الخاصة بالأولويتين الاستراتيجيتين 1-2 و 2-2 ليست مفصلة كثيرًا وينبغي التوسع فيها. • في إطار مجال الأولوية 3، ينبغي إيلاء الاهتمام لثمين المنتجات المراعية للتنوع البيولوجي في الأسواق/سلاسل القيمة، وربما ربطها بعمل المنظمة في مجال سلاسل القيمة المستدامة.

مجال الأولوية الاستراتيجية 2: إدارة التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة
<p>تعليقات عامة على القسم الرابع، الأولوية الاستراتيجية 1-2</p>
<p>قائمة المفاهيم:</p> <ul style="list-style-type: none"> • ينبغي التحقق من عدم وجود ازدواجية في القائمة، مثلًا في الإدخالات المتعلقة بإدارة المراعي والرعي المفرط، وتلك المتعلقة بنهج الإدارة والإنتاج المتكاملة.
<p>الروابط:</p> <ul style="list-style-type: none"> • هناك حاجة إلى مزيد من الروابط مع خطط العمل العالمية، كما هو الحال في الأولوية الاستراتيجية 2-2. • ينبغي التحقق من الروابط المتعلقة بأهداف إطار كورنمينغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي 18 (تتمثل إحدى مسائل السياسات الرئيسية التي ينبغي النظر فيها في طبيعة الحوافز، سواء أكانت إيجابية أم سلبية)، و19 (خاصة في ما يتعلق بالتمويل)، والهدف 20. وينبغي النظر في ذلك أيضًا ضمن مجال الأولوية الاستراتيجية 3، حيث تُذكر "جميع الأهداف".
<p>أسئلة إرشادية:</p> <ul style="list-style-type: none"> • يمكن استخدام جدول، مثل الجدول الموضح أعلاه، تحت "الروابط" لإعداد أسئلة إرشادية لتقييم مستوى التنفيذ (مما قد يؤدي إلى وضع توجيهات إضافية بهذا الشأن).

<ul style="list-style-type: none"> • ينبغي توضيح السؤال المتعلق "بسوء إدارة الرعي والمراعي" من الناحية التحريرية. • ينبغي إدراج إشارات أكثر وضوحًا إلى البحوث.
<p>هل ينبغي أيضًا وضع خريطة للموارد الرئيسية من النوع المنصوص عليه للأولوية الاستراتيجية 1 في مسودة الخطوط التوجيهية لكل أولوية من الأولويات الاستراتيجية الأخرى؟</p>
<ul style="list-style-type: none"> • ينبغي التحقق من النظام العالمي للإعلام عن الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة (GLIS) ومجموعة أدوات الاستخدام المستدام للموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة التابعة للمعاهدة الدولية بشأن الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة بحثًا عن الموارد ذات الصلة التي يمكن إدراجها.
<p>تعليقات عامة على القسم الرابع، الأولوية الاستراتيجية 2-2</p>
<p>مسرد المصطلحات:</p> <ul style="list-style-type: none"> • الحفظ خارج الموقع: ينبغي إضافة إشارة محددة إلى بنوك الجينات. • الحفظ في الموقع وفي المزرعة: ينبغي التحقق من الإشارات إلى الأنواع المستأنسة والمستزرعة في تعريف هذين المصطلحين (قد تختلف المصطلحات بحسب القطاع). • الاستعادة: في إطار الأسئلة الإرشادية، ينبغي إدراج أمثلة تتجاوز التعريف المتفق عليه (مثل الممرات البيولوجية أو النقاط الساخنة، الفطريات الجذرية، أو مناطق التعشيش للملقحات).
<p>الروابط:</p> <ul style="list-style-type: none"> • ينبغي إدراج إشارات أوضح بكثير إلى خطط العمل العالمية (ينبغي اتباع نهج مماثل في إطار الأولوية الاستراتيجية 2-1).
<p>أسئلة إرشادية:</p> <ul style="list-style-type: none"> • كما هو الحال في الأولوية الاستراتيجية 2-1، من الضروري إدراج أسئلة يمكن استخدامها لتحليل الثغرات. • وفي ما يتعلق بالحفظ في الموقع للتنوع البيولوجي للأغذية والزراعة، من المهم إقامة صلة بإدارة المناطق المحمية. وهناك حاجة إلى مزيد من الأسئلة الإرشادية حول هذا الموضوع. • في ما يتعلق بالمناطق المعينة/المحمية، ينبغي ذكر الأقارب البرية للمحاصيل والمبادرة إلى حفظها. • تتعلق معظم الأسئلة بالحفظ: هناك حاجة إلى مزيد من الأسئلة الإرشادية حول الاستعادة. • هناك حاجة إلى مزيد من الأسئلة الإرشادية بشأن الصلة والتكامل بين الحفظ في الموقع وخارجه.
<p>هل ينبغي أيضًا وضع خريطة للموارد الرئيسية من النوع المنصوص عليه للأولوية الاستراتيجية 1 في مسودة الخطوط التوجيهية لكل أولوية من الأولويات الاستراتيجية الأخرى؟</p>
<ul style="list-style-type: none"> • ينبغي اعتبار مجموعة أدوات الاستخدام المستدام للموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة التابعة للمعاهدة الدولية بشأن الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة كمصدر محتمل للموارد التي يمكن إدراجها.

مجال الأولوية الاستراتيجية 3: الأطر المؤسسية للتنوع البيولوجي للأغذية والزراعة

تعليقات عامة على القسم الرابع، الأولوية الاستراتيجية 3-1

- تشمل المسائل التي يتعين أخذها في الاعتبار عند مواصلة تحسين صياغة هذا القسم من الخطوط التوجيهية ما يلي:
 - أهمية تعزيز الإرادة السياسية لتسهيل تنفيذ البرامج المتعلقة بالتنوع البيولوجي للأغذية والزراعة؛
 - أهمية إشراك وزارات التعليم في برامج التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة؛
 - الحاجة إلى صياغة توصيات شاملة على المستوى الوزاري لزيادة الدعم للأنشطة المتعلقة بالتنوع البيولوجي للأغذية والزراعة؛
 - الحاجة إلى إدكاء الوعي بالاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي؛
 - إمكانية الاستفادة من تجارب برامج تغير المناخ في تسهيل الحصول على التمويل لأنشطة التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة؛
 - أهمية تعزيز القدرات على المستوى الإقليمي لتنفيذ الأنشطة والبرامج المتعلقة بالتنوع البيولوجي للأغذية والزراعة بشكل فعال (مثل برامج تربية النباتات)؛
 - الروابط المحتملة للعمل في مجال حقوق المزارعين بموجب المعاهدة الدولية بشأن الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة؛
 - الحاجة إلى تحسين القدرات والموارد المالية والتقنية لإدارة التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة.

هل ينبغي أيضاً وضع خريطة للموارد الرئيسية من النوع المنصوص عليه للأولوية الاستراتيجية 1 في مسودة الخطوط التوجيهية لكل أولوية من الأولويات الاستراتيجية الأخرى؟

- نعم، ينبغي توفير خريطة للموارد الرئيسية للأولويات الاستراتيجية الأخرى، لأن ذلك يمكن أن يساهم في اتخاذ قرارات أكثر استناداً إلى المعلومات.

إسهامات أخرى

- تجدر الإشارة إلى النقاط التالية في ما يتعلق بالأسئلة الإرشادية والقائمة المحتملة للموارد الرئيسية في هذا القسم من الخطوط التوجيهية:
 - الأسئلة الإرشادية مفيدة.
 - يتعين تنظيم الموارد الأساسية بطريقة تجعل من السهل استخدامها.
 - يمكن تقديم قائمة الموارد الرئيسية في شكل إلكتروني (ربما عن طريق مركز معارف المنظمة، وإن كان معروفاً أنه لا يغطي حالياً سوى موارد المنظمة).

<ul style="list-style-type: none"> ○ يمكن تقديم أمثلة في شكل روابط إلكترونية تحيل إلى الموارد ذات الصلة. ○ ينبغي أن تشمل الموارد الرئيسية تلك التي توفر معلومات سهلة الاستخدام وقابلة للتنفيذ بشأن أفضل الممارسات. ● كما هو الحال في الأقسام الأخرى من الخطوط التوجيهية، ينبغي تغطية مختلف الخيارات لتنفيذ إطار العمل بشأن التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة على المستوى الوطني (مثل خيار إدماج التنفيذ في الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي وخيار إعداد استراتيجية وطنية قائمة بذاتها بشأن تنفيذ إطار العمل بشأن التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة).
<p>تعليقات عامة على القسم الرابع، الأولوية الاستراتيجية 2-3</p>
<ul style="list-style-type: none"> ● تشمل المسائل التي يتعين أخذها في الاعتبار عند مواصلة تحسين صياغة هذا القسم من الخطوط التوجيهية تلك المتعلقة بالاقتصاد الدائري، والاقتصاد الحيوي، وكذلك "النهج الشاملة" لتعميم التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة، والنهج المبتكرة للإنتاج الزراعي.
<p>هل ينبغي أيضاً وضع خريطة للموارد الرئيسية من النوع المنصوص عليه للأولوية الاستراتيجية 1 في مسودة الخطوط التوجيهية لكل أولوية من الأولويات الاستراتيجية الأخرى؟</p>
<ul style="list-style-type: none"> ● نعم، ينبغي توفير خريطة للموارد الرئيسية للأولويات الاستراتيجية الأخرى، لأن ذلك يمكن أن يساهم في اتخاذ قرارات أكثر استناداً إلى المعلومات.
<p>إسهامات أخرى</p>
<ul style="list-style-type: none"> ● التوجيهات والموارد المقدمة في هذا القسم ذات صلة ومفيدة بشكل عام. ● تشمل المسائل التي يتعين أخذها في الاعتبار عند مواصلة تحسين صياغة هذا القسم من الخطوط التوجيهية ما يلي: <ul style="list-style-type: none"> ○ الحاجة إلى زيادة التركيز على التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة على جميع المستويات في الأطر القانونية والسياساتية الوطنية؛ ○ الحاجة إلى زيادة التركيز على التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة في الأنشطة الوطنية المتعلقة بالأمن الغذائي والتغذية (لتجاوز التركيز على زيادة الغلات والمناطق قيد الإنتاج التي اتسمت بها السياسات في العديد من البلدان)؛ ○ وجود ملكية عرفية للأراضي في بعض البلدان؛ ○ الحاجة إلى تحسين الحوافز للحفاظ على التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة واستخدامه المستدام (على سبيل المثال في ما يتعلق بتسويق المنتجات الفريدة أو العضوية). ● وسيكون من المفيد أن يضاف إلى قائمة الأسئلة الإرشادية سؤال عما إذا كانت هناك أي أطر قانونية تقيد حفظ التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة واستخدامه المستدام.

إسهامات أخرى، القسم الرابع، الأولوية الاستراتيجية 3-3

- تشمل المسائل التي يتعين أخذها في الاعتبار عند مواصلة تحسين صياغة هذا القسم من الخطوط التوجيهية ما يلي:
 - أهمية الشراكات بين القطاعين العام والخاص في إدارة التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة؛
 - أهمية الشراكات داخل الوكالات الحكومية وفي ما بينها وبين الوكالات الحكومية والمجتمعات المحلية في إدارة التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة؛
 - الحاجة إلى ضمان الوعي، على مستويات صنع القرار، بأهمية النهج الشامل في إدارة التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة، الذي يشمل جميع الوكالات العامة والقطاع الخاص؛
 - الحاجة إلى "نموذج عمل" يوفر الدعم المالي لحفظ التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة واستخدامه، على سبيل المثال من خلال السياحة الزراعية أو الحدائق النباتية أو بيع المواد النباتية؛
 - الحاجة إلى مشاريع تركز على تنفيذ إطار العمل بشأن التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة والصكوك الأخرى ذات الصلة بالاستخدام المستدام للتنوع البيولوجي للأغذية والزراعة؛
 - الحاجة إلى الحصول على تمويل من الجهات المانحة لمثل هذه المشاريع؛
 - ضرورة أن تتولى الحكومات زمام تنفيذ إطار العمل بشأن التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة؛
 - مساهمات المنظمات غير الحكومية في الأعمال المتعلقة بالتنوع البيولوجي للأغذية والزراعة؛
 - الحاجة المحتملة إلى استراتيجيات مالية وطنية للإدارة العامة للتنوع البيولوجي للأغذية والزراعة (بدلاً من التركيز على عددٍ محدود من المحاصيل الاقتصادية المختارة)؛
 - الحاجة إلى حوافز لضمان استدامة جهود الاستخدام المستدام والحفاظ على التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة بمرور الوقت.
- تشمل الإضافات المحتملة قائمة بمصادر التمويل للعمل في مختلف قطاعات الموارد الوراثية للأغذية والزراعة والتنوع البيولوجي للأغذية والزراعة بشكل عام.
- نظراً إلى وجود إشارة إلى دور النظام المتعدد الأطراف للحصول على الموارد وتقاسم منافعها في تيسير الحصول على الموارد، ينبغي الإشارة أيضاً إلى مسألة تقاسم المنافع في إطار النظام المتعدد الأطراف للحصول على الموارد وتقاسم منافعها التابع للمعاهدة الدولية بشأن الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة.

 المرفق جيم

 قائمة الخبراء

أفريقيا

Mr Onismus CHIPFUNDE
 Head
 Genetic Resources and Biotechnology
 Institute (National Genebank)
 Research and Specialist Services
 Department
 Ministry of Lands, Agriculture, Fisheries,
 Water and Rural Development
 Harare
 Zimbabwe
 Email: ochipfunde@gmail.com

Mr Godefroid KABALA ILUNGA
 Phytosanitary Inspector
 Responsible, Directorate for Plant
 Protection
 Ministry of Agriculture
 Kinshasa-Gombe
 Democratic Republic of the Congo
 Email: kabalailunga@gmail.com

Mr Moha FERRAHI
 Head
 Department of Crop Improvement and
 Genetic Resources
 Scientific Division
 National Institute for Agricultural
 Research
 Rabat
 Morocco
 Email: moha.ferrahi@inra.ma

Mr Desterio NYAMONGO
 Chief Research Scientist, and Director
 Genetic Resources Research Institute
 Kenya Agricultural and Livestock
 Research Organization
 Nairobi
 Kenya
 Email: dnyamongo@yahoo.co.uk

Mr Mahaman Mourtala ISSA ZAKARI
 Genebank Curator
 Technical Agricultural Engineer
 National Institute of Agricultural Research
 Ministry of Agriculture and Livestock
 Niamey
 Niger
 Email: issazakarym@yahoo.fr

آسيا

Mr Tshering DORJI
Biodiversity Officer
National Biodiversity Centre
Ministry of Agriculture and Forestry
Thimphu
Bhutan
Email: tdorji@moal.gov.bt

Mr Sanjeev Kumar KARN
Joint Secretary
Food Security and Food Technology
Division
Ministry of Agriculture and Livestock
Development
Katmandu
Nepal
Email: sanjeevkkarn@gmail.com

Mr Mohd Norfaizal Bin GHAZALLI
Deputy Director
Agrobiodiversity Resources Use and
Conservation Programme (BE2)
Agrobiodiversity and Environmental
Research Centre
Malaysian Agricultural Research and
Development Institute
Serdang, Selangor
Malaysia
Email: mnfaizal@mardi.gov.my

Mr Md Rezwan MOLLA
Principal Scientific Officer (Crops)
Bangladesh Agricultural Research Council
Dhaka
Bangladesh
Email: rezwanbt@gmail.com

أوروبا

Ms Linn BORGENSEN NILSEN
Senior Adviser
Norwegian Genetic Resource Center
Norwegian Institute of Bioeconomy
Research
Ås
Norway
Email: linn.nilsen@nibio.no

Mr Sipke-Joost HIEMSTRA
Head
Centre for Genetic Resources, the
Netherlands (CGN) of Wageningen
University and Research
Wageningen
Kingdom of the Netherlands
Email: sipkejoost.hiemstra@wur.nl

Ms Isabelle FRAGNIÈRE
Senior Policy Advisor
Federal Department of Economic Affairs,
Education and Research
Federal Office for Agriculture
Geneva
Switzerland
Email: isabelle.fragniere@blw.admin.ch

Ms Johanna WIDER
Advisor, Information and Coordination
Centre for Biological Diversity
Federal Office for Agriculture and Food
Bonn
Germany
Email: johanna.wider@ble.de

أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي

Mr Luis Gustavo ASP PACHECO
Genetic Resources Coordinator
Secretariat For Innovation, Rural
Development, Irrigation and
Cooperativism
Ministry of Agriculture, Livestock and
Food Supply
Brasilia
Brazil
Email: luis.pacheco@agro.gov.br

Ms Mariana MARSHALL PARRA
Alternate Permanent Representative of
Brazil to FAO, IFAD and WFP
Permanent Delegation of Brazil to FAO
and related International Organizations
Rome
Italy
Email:
mariana.marshall@itamaraty.gov.br

Mr Nevio BONILLA MORALES
Investigador en mejora genética vegetal
Instituto Nacional de Innovación y
Transferencia en Tecnología Agropecuaria
Ministerio de Agricultura y Ganadería
San José
Costa Rica
Email: nbonilla@inta.go.cr

Mr Álvaro Ricardo MONTEROS
ALTAMIRANO
Investigador Agropecuario
Instituto Nacional de Investigaciones
Agropecuarias
Estación Experimental Santa Catalina
Quito
Ecuador
Email: alvaro.monteros@iniap.gob.ec

Sra. Patricia GADALETA
Oficial Científico-Técnico Senior
Dirección de Producciones Sostenibles
Secretaría de Bioeconomía
Ministerio de Economía
Buenos Aires
Argentina
Email: pgadal@magyp.gob.ar

الشرق الأدنى

Mr Khaled ABULAILA
Director, Plant Biodiversity and
Genetic Resources
National Agricultural Research Centre
Amman
Jordan
Email: kabulaila@gmail.com;
Khaled.Abulaila@narc.gov.jo

Ms Lamis CHALAK
Head of the National Committee for Plant
Genetic Resources
Head of Plant Production Department
Biotechnology and Plant Genetic
Resources
Faculty of Agronomy
Lebanese University
Beirut
Lebanon
Email: lamis.chalak@gmail.com

Ms Fadilah Ayesah AL SALAMEEN
Senior Research Scientist
Biotechnology Program Manager
Environment and Life Science
Research Centre
Kuwait Institute for Scientific Research
Kuwait City
Kuwait
Email: fslamian@kisir.edu.kw

Ms Neveen Abdel FATTAH HASSAN
Director, National Gene Bank
Agricultural Research Center
Ministry of Agriculture and Land
Reclamation
Giza
Egypt
Email: niveen2020@hotmail.com

أمريكا الشمالية

Ms Emily SANDALL
Science Analyst and Advisor
Foreign Agricultural Service
United States Department of Agriculture
Washington, DC
United States of America
Email: emily.sandall@usda.gov

Ms Marla SCHWARZFELD
Research Scientist, Biodiversity and
Bioresources
Science and Technology Branch
Agriculture and Agri-Food Canada
Ottawa
Canada
Email: marla.schwarzfeld@AGR.GC.CA

جنوب غرب المحيط الهادئ

Mr Savenaca CUQUMA
Principal Researcher
Ministry of Agriculture and Waterways
Suva
Fiji
Email: scuquma@gmail.com

Mr Tanu TOOMATA
Acting Chief Executive Officer
Crops Division
Ministry of Agriculture and Fisheries
Apia
Samoa
Email: tanu.toomata@maf.gov.ws

Ms Wendy Tani MELENAMU
Senior Forestry Officer (Utilization)
Ministry of Agriculture, Livestock,
Forestry,
Fisheries and Biosecurity
Port Vila
Vanuatu
Email: wmelenamu@vanuatu.gov.vu

Mr William WIGMORE
Director of Crop Research
Ministry of Agriculture
Arorangi, Rarotonga
Cook Islands
Email:
william.wigmore@cookislands.gov.ck

المرفق دال

قائمة بالوثائق

وثائق العمل والمعلومات

<u>CGRFA/ET-BFA-1/24/1</u>	انتخاب الرئيسين المشاركين والمقرر
<u>CGRFA/ET-BFA-1/24/1/Inf.1</u>	النظام الأساسي لفريق الخبراء المخصص المعني بالتنوع البيولوجي للأغذية والزراعة
<u>CGRFA/ET-BFA-1/24/2</u>	جدول الأعمال المؤقت
<u>CGRFA/ET-BFA-1/24/2/Add.1</u>	جدول الأعمال التفصيلي والجدول الزمني المؤقتان
<u>CGRFA/ET-BFA-1/24/2/Inf.1</u>	قائمة بالوثائق
<u>CGRFA/ET-BFA-1/24/3</u>	استعراض إطار العمل بشأن التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة
<u>CGRFA/ET-BFA-1/24/4</u>	تنفيذ إطار العمل بشأن التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة
<u>CGRFA/ET-BFA-1/24/4/Inf.1</u>	مسودة الخطوط التوجيهية لتنفيذ إطار العمل بشأن التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة
<u>CGRFA/ET-BFA-1/24/4 / Inf.2</u>	تقرير حلقة العمل الإقليمية حول اتخاذ إجراءات بشأن التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة في أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي
<u>CGRFA/ET-BFA-1/24/4/Inf.3</u>	تقرير حلقة العمل الإقليمية حول اتخاذ إجراءات بشأن التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة في الشرق الأدنى وشمال أفريقيا
<u>CGRFA/ET-BFA-1/24/4/Inf.4</u>	تقرير حلقة العمل الإقليمية حول اتخاذ إجراءات بشأن التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة في أفريقيا
<u>CGRFA/ET-BFA-1/24/4/Inf.5</u>	تقرير حلقة العمل الإقليمية حول اتخاذ إجراءات بشأن التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة في آسيا والمحيط الهادئ
<u>CGRFA/ET-BFA-1/24/5</u>	رصد تنفيذ إطار العمل بشأن التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة

وثائق أخرى

تقرير الدورة العادية التاسعة عشرة لهيئة الموارد الوراثية للأغذية والزراعة

إطار العمل بشأن التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة

حالة التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة في العالم (متوفر باللغة الإنجليزية)

خطة العمل للفترة 2024-2027 لتنفيذ استراتيجية منظمة الأغذية والزراعة لتعميم التنوع البيولوجي عبر مختلف

القطاعات الزراعية

استراتيجية منظمة الأغذية والزراعة لتعميم التنوع البيولوجي عبر مختلف القطاعات الزراعية